

I. Введение

1. Настоящий Регламент определяет правила использования веб-сайта под названием «Automoli» под доменом «www.automoli.com» (далее «Сайт»). Если вы не соглашаетесь на использование настоящего Регламента или каких-либо его положений, Вы должны немедленно покинуть Сайт.
2. Полное название нашей компании: «AutoISO Sp. z o.o.» (ООО АвтоИСО) Наш идентификационный номер налогоплательщика в Польше (NIP-PL): PL6342976575. Наш адрес ведения деятельности: ул. Гнезьненська 12 (ul. Gnieźnieńska 12), 40-142 Катовице (Польша). Вы можете связаться с нами, заполнив форму на странице «Контакты» на Сайте или по адресу электронной почты: support@autoiso.pl.
3. Основной целью Сайта является предоставление пользователям как можно большего количества технических и исторических данных о конкретном транспортном средстве (см. определение Данных о транспортном средстве в пункте II Регламента) на основании предоставленных пользователями основных идентификационных данных об этом транспортном средстве. Данные о транспортном средстве мы получаем из Базы Данных (см. определение в пункте II Регламента). Несмотря на наши усилия, чтобы Данные о Транспортном средстве были надёжным источником информации об определённом транспортном средстве, невозможно полностью проверить их соответствие текущему фактическому состоянию, поэтому может дублировать исходные ошибки Базы Данных и отклоняться от фактического текущего состояния. Таким образом, Данные о Транспортном средстве должны рассматриваться только как вспомогательный инструмент для оценки истории и состояния транспортного средства, а затем всегда непосредственно изучаться текущее фактическое состояние транспортного средства и его документы, особенно до принятия решения о его приобретении. Доступ к Данным о транспортном средстве может быть платным. Данные о транспортном средстве не содержат каких-либо персональных данных. Вид информации, содержащийся в Данных о Транспортном средстве может различаться для каждого транспортного средства. Возможность получения определенной информации зависит от того, доступна ли эта информация в Базе Данных. Перед созданием Данных о транспортном средстве можно проверить, содержит ли База Данных определенный тип информации.
4. Услуги, доступные на Сайте, предназначены для физических лиц, юридических лиц и других лиц, которые проживают или находятся в

географических границах Европы (в частности, в странах Европейской экономической зоны) и Северной Америки.

5. Услуги на Сайте предназначены исключительно для лиц старше 18 лет.
6. Правила обработки персональных данных и использования файлов cookies, изложены в нашей Политике конфиденциальности, доступной на Сайте.
7. Для использования Сайта пользователь должен использовать устройство, имеющее доступ в Интернет, с правильно установленным и настроенным веб-браузером в самой последней версии. Чтобы использовать некоторые функциональные возможности Сайта, используйте Java и Java Script, а также разрешите использование файлов cookie. Мы не несем ответственности за отсутствие доступа к данным, размещённым на нашем сайте, в результате несоответствия вашего устройства техническим требованиям, указанным выше.

II. Определения

В настоящем Регламенте терминам, указанным ниже, присваивается следующее значение:

“Данные о Транспортном средстве” — это совокупность различных видов данных о конкретном транспортном средстве, полученных из Базы Данных предоставляется посредством Сайта в виде отчета (эти данные могут содержать информацию о истории автомобиля, технических данных, средств повышения безопасности транспортного средства и т. д.), причём эти данные следует рассматривать только как вспомогательный инструмент для оценки истории и состояния конкретного транспортного средства, поскольку они не полностью проверяются в соответствии с текущим фактическим состоянием этого транспортного средства.

“Потребитель” означает любое физическое лицо, которое действует в целях, не связанных с хозяйственной или профессиональной деятельностью.

“База Данных” означает, что все доступные нам источники Данных о Транспортном средстве, в частности нашу базу данных и базы данных, с которыми мы сотрудничаем, в частности, National Motor Vehicle Title

Information System (NMVTIS, <http://www.vehiclehistory.gov/>), National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA, <http://www.nhtsa.gov/>), Vehicle & Operator Services Agency (VOSA, <https://www.gov.uk/government/organisations/vehicle-and-operator-services-agency>) и другие базы данных, содержащие данные о транспортных средствах.

III. Лицензия на использование Сайта и имеющихся на нём материалов

1. В соответствии с другими положениями, все права интеллектуальной собственности на Сайт и материалы на Сайте принадлежат нам или нашим лицензиарам.
2. В частности, запрещено:
 1. распространение материалов, полученных с Сайта (включая распространение на другом сайте);
 2. продажа, аренда, предоставление, дарение, передача или предоставление sublicензии в отношении Сайта или материалов с Сайта;
 3. публичное воспроизведение каких-либо материалов с Сайта;
 4. воспроизведение, увеличение, копирование или иное использование материалов Сайта в коммерческих целях; или
 5. изменение или иная модификация каких-либо материалов на Сайте; без получения нашего предварительного и явного письменного согласия.

IV. Использование Сайта

1. Запрещено использование Сайта каким-либо вредным для него способом или влияющим негативно на возможность использования Сайта; или каким-либо другим способом, который является нелегальным, незаконным, вредным или связанным с какой-либо нелегальной, незаконной или вредной целью или действием. Мы оставляем за собой все права на любую информацию и материалы, включая изображения и другие, доступные на Сайте.
2. Запрещено использование Сайта с целью копирования, использования, хранения, передачи, отправки, публикации или распространения любых материалов, которые содержат любую программу-шпион, вирус,

троянского коня, червя, кейлогер, руткит или другие вредоносные программы или устройства, или ссылаются на них.

3. Запрещается систематический или автоматический сбор данных с Сайта или данных, связанных с Сайтом (включая использование следующих методов: веб-скрейпинг, data mining, data extraction и data harvesting) без нашего письменного согласия.
4. Запрещается использование Сайта для передачи или отправки не запрошенной коммерческой информации.
5. Запрещается использовать Сайт в любых маркетинговых целях без нашего письменного согласия.

V. Ограниченный доступ

1. Доступ к ресурсной части Сайта ограничен. Мы имеем право ограничивать доступ к другим ресурсам Сайта или ограничивать доступ ко всему Сайту, в зависимости от прав пользователей в соответствии с ранее заключенными соглашениями.
2. В случае получения пользователем от нас логина или пароля для доступа к ресурсам с ограниченным доступом, находящимся на Сайте или другому содержимому или услугам с ограниченным доступом, пользователь обязан защитить логин и пароль, чтобы он не был раскрыт третьим лицам.

VI. Содержимое, размещенное Пользователем

1. Содержание, размещённое пользователем на Сайте должно соответствовать законодательству, правилам социального общения, сетевому этикету и другим установленным обычаям и не нарушать каких-либо прав третьих лиц, а также не может давать оснований для возникновения каких-либо требований или средств правовой защиты против пользователя, нас или третьего лица (во всех случаях, в отношении каждого применимого права).
2. Запрещено размещать на Сайте какое-либо содержание, которое является или было предметом какого-либо текущего или возможного в будущем судебного или подобного спора.
3. Мы оставляем за собой право изменять или удалять любое содержание или материал, размещённый на Сайте, хранящийся или размещенный на нём.

4. В соответствии с положениями настоящего Регламента и действующего законодательства в отношении содержания и других материалов, размещённых на Сайте пользователем, мы не обязаны следить за содержанием или материалами, размещёнными или опубликованными на Сайте.
5. Любые данные, размещенные пользователем на Сайте, также должны храниться на его собственных устройствах для дополнительной защиты от их потери.

VII. Предоставление доступа к Данным о Транспортном средстве и платежи

1. Доступ к некоторым ресурсам Сайта и генерирование Данных о Транспортном средстве являются платными. В этом случае платежи осуществляются исключительно через платежный сервис, указанный на Сайте (например, PayPal или PayU,) с использованием кредитной карты или другим способом, который там указан.
2. Для получения Данных о Транспортном средстве необходимо сначала указать основные идентификационные данные транспортного средства (указанные в формах на Сайте), чтобы узнать, есть ли у нас данные о конкретном транспортном средстве. Затем следует зарегистрироваться на Сайте и выбрать одну из опций получения Данных о Транспортных средствах, чтобы мы могли предоставить указанные услуги. Соглашение между пользователем и нами о предоставлении доступа к Данным о Транспортном средстве из Базы Данных считается заключенным в момент совершения платежа пользователем. Настоящий Регламент является частью этого соглашения.
3. Платежи за услуги, доступные на сайте, осуществляются через платежные сервисы, указанные на сайте (например, PayPal или PayU). Таким образом, эти платежи регулируются правилами платёжных сервисов, доступными на их веб-сайтах.
4. Цены на отдельные типы Данных о Транспортном средстве указаны на Сайте.
5. На Сайте можно заказать пакеты, позволяющие получить определённый объём Данных о транспортном средстве в течение определённого периода времени. Цены на такой пакет (указанные на Сайте) различаются и зависят от срока действия пакета и количества Данных о Транспортном средстве, которые можно получить на основе приобретённого пакета.

6. Если База Данных недоступна в течение срока действия пакета более суток, срок действия этого пакета по запросу пользователя будет продлён на соответствующий срок.
7. Данные о Транспортном средстве генерируются автоматически и, в соответствии с ограничениями, указанными на Сайте, доступны сразу после заключения нами пользователем соглашения о предоставлении доступа к Данным о Транспортном средстве. Задержки в генерации Данных о Транспортном средстве, связанные с техническими проблемами, вызванными третьей стороной, сбоями, техническим обслуживанием или обновлением программного обеспечения, не являются нарушением соглашения о предоставлении Данных о Транспортном средстве.
8. Приобретённые Данные о Транспортном средстве публикуются на Сайте в течение 30 дней. По истечении этого срока они могут быть полностью удалены с Сайта.
9. На Сайте также могут быть предоставлены дополнительные услуги, связанные с Данными о Транспортном средстве, в частности услуга автоматической оценки транспортного средства, к которому относятся Данные о Транспортном средстве. В этом случае к этим услугам применяются соответствующие положения настоящего Регламента, касающиеся услуги предоставления доступа услуг к данным о транспортном средстве, в частности, в частности, в области приобретения услуги (пункт VII Регламента) и в области нашей ответственности за эту услугу (пункты VIII-X Регламента).

VIII. Ограниченные заявления, заверения и жалобы

1. В соответствии с пользовательским соглашением о предоставлении Данных о Транспортном средстве мы обязаны предоставить доступ к Данным о Транспортном средстве, которые находятся в данный момент в Базе Данных. Данные о Транспортном средстве представляют собой только помощь и подсказки для пользователя, а База Данных не является официальной базой данных. В связи с этим, по объективным причинам мы не можем гарантировать, что Данные о Транспортном средстве являются полными, актуальными и полностью соответствуют фактическому состоянию.
2. Мы генерируем Данные о Транспортном средстве только на основании данных, которые есть у нас в Базе Данных на момент заказа на предоставление Данных о Транспортном средстве. Поэтому в случае использования услуг на Сайте может случиться, что некоторые

ожидаемые данные не будут доступны, а предоставленные Данные о Транспортном средстве могут быть не актуальными. Мы не несём ответственности за это.

3. Если спецификация основных сведений о транспортном средстве, содержащихся в Данных о Транспортном средстве основана на расшифровке данных с номера VIN, присвоенному этому транспортному средству производителем, то она не покажет изменений, сделанных в указанном транспортном средстве после его изготовления.
4. Для пользователей, не являющихся Потребителями, в пределах, предусмотренных законодательством, мы не даём никаких заверений, гарантий в отношении качества и стандартов выполнения услуг на Сайте и использования Сайта (в частности, мы отказываемся от любых гарантий и не делаем никаких заявлений, предусмотренных действующим законодательством в отношении удовлетворительного качества, пригодности для определенной цели или сохранения должной осмотрительности и навыков) и мы не гарантируем достоверности расшифровки основных идентификационных данных о транспортном средстве, в частности, номера VIN.
5. В случае возникновения технических проблем, касающихся Сайта, или если предоставленные нами Данные о Транспортном средстве не совпадают с фактическим состоянием или устарели, или для подачи жалоб в отношении Сайта (претензии), следует немедленно уведомить нас или пожаловаться с помощью формы на странице "Контакты", или написав нам сообщение на адрес электронной почты, указанный выше во Введении Регламента. Мы стараемся отвечать незамедлительно.

IX. Отказ от ответственности

1. Ни одно положение в настоящем Регламенте не ограничивает и не исключает нашей ответственности или ответственности пользователя каким-либо образом противоречащим законодательству; в частности, Регламент не исключает нашей ответственности или ответственности пользователя за ущерб, причинённый преднамеренной виной.
2. Исключения и ограничения ответственности, предусмотренные Регламентом:
 1. подлежат ограничениям, указанным в пункте 1 выше;
 2. они касаются любой ответственности, которая может возникнуть на основании Регламента или Политики конфиденциальности в связи с предметной областью Регламента и Политики

конфиденциальности, включая договорную, деликтную или другую аналогичную ответственность;

3. они не касаются Потребителей.
3. Для пользователей, не являющихся Потребителями, насколько это возможно в соответствии с применимым законодательством:
 1. мы не несём ответственности за какой-либо ущерб любого рода, если ущерб не возник по нашей умышленной вине. Ручательство и любая ответственность, следующая из институтов похожих на ручательство настоящим исключается;
 2. мы не несём ответственности за какие-либо потери или повреждения любых данных, базы данных или программного обеспечения как нашего, так и пользователя.
4. Мы не несём ответственности за любой ущерб, причиненный в связи с событием или событиями, находящимися вне нашего контроля.
5. Данные о Транспортном средстве предоставляются только пользователю, являющемуся участником соглашения с нами о предоставлении этих данных, и не должны быть обнародованы без нашего предварительного согласия.
6. В случае если информация, содержащаяся в Данных о Транспортном средстве получена из National Motor Vehicle Title Information System (NMVTIS), использование Сайта означает принятие ограничений ответственности, указанных NMVTIS, которые составляют положения данного Регламента и доступны по адресу <http://vehiclehistory.gov/nmvtis/>, а также на Сайте. В случае если информация, содержащаяся в Данных о Транспортном средстве получена из базы данных National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) или Vehicle & Operator Services Agency (VOSA), использование Сайта означает принятие правил этих баз данных, если положения этих регламентов касаются только непосредственных пользователей этих сайтов.

X. Освобождение от обязательств

Пользователи, не являющиеся Потребителями, освобождают нас от компенсации любых убытков, ущерба, возмещения, расходов, ответственности и расходов (в том числе расходов, связанных с какими-либо расследованиями и любой оплаченной за нас третьему лицу суммы на основании мирового соглашения), связанных с любым нарушением пользователем настоящего Регламента, и обязаны возместить нам все понесённые нами в связи с этим расходы.

XI. Нарушения Регламента

С учётом любых других наших прав, следующих из настоящего Регламента, в случае нарушения пользователем каким-либо образом настоящего Регламента, мы можем предпринять такие действия, которые мы считаем уместными для реакции на нарушение, позволяющие предотвратить дальнейшее нарушение, а также возможности возникновения дальнейшего ущерба, включая приостановку доступа пользователя к Сайту, запрет доступа к Сайту, блокировка доступа к сайту для данного IP-адреса, обращение к провайдеру Интернета для блокировки доступа к Сайту или направление дела на судебное рассмотрение.

XII. Изменение положений Регламента

1. Регламент может быть изменён путём размещения новой версии на Сайте. В случае если пользователь предоставляет нам свои персональные данные, в частности адрес электронной почты, и если мы предоставим вам услуги во время изменения настоящего Регламента, мы сообщим ему о любых изменениях настоящего Регламента по электронной почте.
2. Для пользователей, не являющихся Потребителями, изменение наших контактных данных не является изменением настоящего Регламента.
3. В случае изменения адреса электронной почты, указанного при регистрации, пользователи должны обновить этот адрес на Сайте.

XIII. Передача

Пользователи не могут передавать, предоставлять другим или иным образом распоряжаться своими правами и обязанностями, следующими из настоящего Регламента, а также брать на себя обязательства в отношении этих прав и обязанностей.

XIV. Сальваторская оговорка

В случае если какое-либо положение настоящего Регламента будет признано судом или другим компетентным органом недействительным или безрезультатным, остальные положения Регламента остаются обязательными. Если недействительное или безрезультатное положение будет действительным после удаления его части, эта часть будет считаться удалённой, а остальная часть положения будет считаться действительной.

XV. Исключение прав третьих лиц

Регламент только определяет отношения между нами и пользователями Сайта и не предоставляют никаких прав для третьих и или не даёт им права ссылаться на какие-либо из его положений или требовать выполнения этих положений. Выполнение положений Регламента не требует согласия какого-либо третьего лица.

XVI. Объем договора

Настоящий Регламент, включая нашу Политику конфиденциальности и цены на услуги, указанные на Сайте, представляют собой соглашение между нами и пользователем об использовании Сайта, и заменяет любые предыдущие правила использования Сайта.

XVII. Доступ потребителей к информационной системе NMVTIS — отказ от ответственности

1. В соответствии с действующим на территории США законодательством, все штаты, страховые компании, а также свалки металлолома и пункты восстановления деталей из поврежденных автомобилей обязаны сообщать и передавать соответствующие данные в NMVTIS. Тем не менее, некоторые штаты еще не внедрили процедуру передачи данных в NMVTIS, поэтому ресурс данных, собранных в системе NMVTIS, включает в себя не все транспортные средства, зарегистрированные на территории Соединенных Штатов Америки. В настоящее время не существует единой для всех штатов системы передачи информации в

NMVTIS; некоторые Штаты предоставляют информацию в режиме реального времени (с момента перехода права собственности в результате заключённой сделки), в то время как другие Штаты предоставляют информацию с задержкой в 24 часа или даже несколько дней.

2. В соответствии с действующим на территории США законодательством, все штаты, страховые компании, а также свалки металлолома и пункты восстановления деталей из поврежденных автомобилей обязаны сообщать и передавать соответствующие данные в NMVTIS. Тем не менее, некоторые штаты еще не внедрили процедуру передачи данных в NMVTIS, поэтому ресурс данных, собранных в системе NMVTIS, включает в себя не все транспортные средства, зарегистрированные на территории Соединенных Штатов Америки. В настоящее время не существует единой для всех штатов системы передачи информации в NMVTIS; некоторые Штаты предоставляют информацию в режиме реального времени (с момента перехода права собственности в результате заключённой сделки), в то время как другие Штаты предоставляют информацию с задержкой в 24 часа или даже несколько дней.
3. В случае если в отношении данного транспортного средства страховая компания (или иной компетентный орган) никогда не определяла «полного ущерба» или данное транспортное средство было отмечено специальным агентством, содержит права собственности для транспортных средств, система NMVTIS может не содержать данных о предыдущих существенных повреждениях транспортного средства. В противном случае страховая компания может быть обязана сообщить о «полном ущербе», даже если транспортное средство не было признано в состоянии его регистрации «предназначенном на запчасти» или «металлолом».

XVIII. Ресурс данных в системе NMVTIS

1. Ресурс данных в системе NMVTIS включает в себя:
 1. Данные, передаваемые агентствами штатов, участвующих в процессе регистрации права собственности транспортного средства.
 2. Информация о легковых автомобилях, автобусах, грузовиках, мотоциклах, транспортных средствах для отдыха, кемперах (дома на колесах) и тракторах. В настоящее время ресурс данных, собранных в NMVTIS может не включать в себя транспортных

средств, используемых в коммерческих целях, если эти транспортные средства не были включены в первоначальную государственную базу данных, являющуюся реестром прав собственности на транспортные средства (в некоторых штатах данные по указанной категории транспортных средств обрабатываются отдельными государственными учреждениями), при этом система NMVTIS может быть в будущем включить упомянутые данные.

3. Данные, касающиеся «категории» признанных агентствами штатов, участвующих в процессе регистрации права собственности на транспортное средство. Виды категорий и их определения отличаются в разных штатах, тем не менее, они могут быть ценными источниками информации об актуальном состоянии транспортного средства и истории его обслуживания и использования.
 4. Актуальный пробег, внесённый в реестр штата прав собственности.
 5. Информация, предоставляемая страховыми компаниями и станциями по утилизации транспортных средств, включая свалки металлолома и пункты восстановления деталей из поврежденных автомобилей, обязана по закону сообщать соответствующие данные в систему, начиная с 31 марта 2009 года. Вышеуказанные данные включают информацию о возможном заключении страховой компании «полный ущерб».
 6. Информация, предоставляемая свалками и пунктами восстановления деталей из поврежденных автомобилей, получающих «деньги за обломки» (англ. cash for cluncers) в расчёте на основе Программы, введенной законом «О поддержке переработки автотранспортных средств» от 2009 года (англ. Consumer Assistance to Recycle and Save Act of 2009 (CARS)).
2. В случае, если в отношении данного транспортного средства страховая компания (или иной компетентный орган) никогда не определяла «полного ущерба» или данное транспортное средство было отмечено специальным агентством, содержит права собственности на транспортные средства, система NMVTIS может не содержать данных о предыдущих существенных повреждениях транспортного средства. Иначе, страховая компания может быть обязана сообщить о «полном ущербе», даже если транспортное средство не было признано в состоянии его регистрации «предназначенном на запчасти» или «металлолом».
 3. Подробные сведения об интерпретации данных, содержащихся в ресурсах системы NMVTIS и объяснения обозначений, присвоенным

транспортным средствам государственными учреждениями, участвующими в процессе регистрации права собственности на транспортное средство доступны в интернете по адресу: www.vehiclehistory.gov.

XIX. Применимое право и юрисдикция

1. Настоящий Регламент регулируется польским законодательством, а в той мере, которая не регулируется Регламентом, применяются, в частности, закон от 23 апреля 1964 г. Гражданский кодекс, закон от 30 мая 2014 г., о правах потребителя (в отношении потребителей) и закон от 18 июля 2002 г. на предоставление услуг электронным путём.
2. Для пользователей, не являющихся Потребителями, любые споры, возникающие на основании Регламента, будут подчиняться исключительной юрисдикции польских судов.
3. Для пользователей, являющихся Потребителями, чьё место жительства находится в Польше в день заключения договора о предоставление Данных о Транспортном средстве, любые споры, связанные с настоящим Регламентом использования или Политикой конфиденциальности, подлежат исключительной юрисдикции польских судов.

XX. Право на расторжение договора

1. Пользователи, являющиеся Потребителями, которые приобретают пакет Данных о Транспортном средстве для выполнения в определённое время, только если не начали пользоваться нашими услугами, т. е. они не получили никаких Данных о Транспортном средстве через Сайт имеют право расторгнуть договор в течение 14 дней без какой-либо причины. Срок расторжения договора истекает через 14 дней со дня заключения договора. Чтобы воспользоваться правом расторжения договора, следует уведомить нас по адресу электронной почты или почтовому адресу, указанному выше во введении к условиям, о своём решении о расторжении настоящего Договора путем однозначного заявления (напр. письмо, отправленное по почте или по электронной почте). Также можно воспользоваться формой на странице «Контакты» или необязательным шаблоном формы отказа расторжения договора, которую мы предоставляем по запросу

по электронной почте. Чтобы сохранить срок для расторжения договора, просто отправьте информацию о выполнении права расторжения договора до истечения срока для расторжения договора.

2. Начало использования услуг на сайте до истечения срока действия права на расторжение договора означает утрату этого права, которую признаёт пользователь, принимая настоящий Регламент.
3. В случае эффективного расторжения связывающего нас договора мы возвращаем все полученные платежи незамедлительно, и в любом случае не позднее 14 дней со дня, когда нам было сообщено о решении об исполнении права расторжения договора. Возврат платежа будет осуществляться с использованием тех же способов оплаты, что и в первоначальной транзакции, если пользователь явно не выразил согласия на другое решение; в любом случае в связи с этим не взимается никаких платежей в связи с этим возвратом.